



1. Product Introduction

The ECG trunk cable serves as a crucial connection between the ECG leadwires and the main ECG device. It aggregates the signals from multiple leadwires and transmits them to the device for processing, playing a vital role in the ECG monitoring and recording system. Our ECG trunk cables are engineered for stable signal transmission and compatibility with a range of ECG setups.

2. Product Components

- **Trunk Cable:** The main cable is constructed from high - quality materials to ensure efficient signal transmission. It has a gray outer insulation for identification and protection.
- **Connectors:** One end of the trunk cable is designed to connect to the ECG leadwires (with multiple ports to accommodate different leadwire connectors). The other end connects to the ECG device. The connectors are designed for secure and reliable connections, with proper pin configurations to match the device and leadwires.
- **Labels and Markings:** Each trunk cable is labeled with a model number, serial number, and relevant safety and compliance markings.

3. Installation Process

3.1 Preparation

- Turn off the ECG device and any connected leadwires before installing the trunk cable.
- Inspect the trunk cable for any visible damage, including cuts, frayed cables, or broken connectors. Do not install a damaged cable.

3.2 Connecting to ECG Leadwires

- Identify the appropriate ports on the trunk cable for connecting the ECG leadwires. The ports are usually designed to match the connectors of the leadwires (e.g., if the leadwires have a 5 - pin connector, insert it into the corresponding 5 - port on the trunk cable).
- Gently insert each leadwire connector into the trunk cable port until it is fully seated and secure.

3.3 Connecting to ECG Device

Locate the ECG device port that is compatible with the trunk cable connector. Align the connector and insert it firmly into the device port. Ensure a proper connection to avoid signal loss.

3.4 System Activation

Power on the ECG device and the connected leadwires (if applicable). The trunk cable will now transmit the aggregated signals from the leadwires to the device.

4. Maintenance and Care

- **Routine Checks:** Regularly examine the trunk cable for any signs of damage. Check the connectors for bent pins, corrosion, or loose connections. Inspect the cable for kinks, cuts, or wear.
- **Cleaning:** Wipe the trunk cable and connectors with a soft, dry cloth. For disinfection, use a mild medical - grade disinfectant wipe. Avoid using harsh chemicals that could deteriorate the cable insulation or connectors. Do not submerge the trunk cable in water or cleaning solutions.
- **Storage Conditions:** Store the trunk cable in a clean, dry area. Keep it away from extreme temperatures (ideally between 10°C - 40°C) and high humidity. Coil the cable loosely to prevent permanent kinks.

5. Troubleshooting

- **Intermittent Signal or Signal Loss:**

- Check all connections (between leadwires and trunk cable, and trunk cable and device). Reconnect if necessary to ensure a secure fit.
- Inspect the trunk cable for any physical damage that could be causing intermittent contact.
- Test the trunk cable with a different set of leadwires or a different ECG device (if available) to isolate the problem.















- **Incompatibility Issues:**

- Ensure that the trunk cable is compatible with both the ECG leadwires and the ECG device. Check the product specifications and compatibility charts.
- If a new device or leadwires have been introduced, verify that they are within the supported range of the trunk cable.

6. Safety Guidelines

- Never use a damaged trunk cable, as it may compromise signal integrity and pose a risk of electrical hazards.
- Follow the manufacturer's instructions for the ECG device and leadwires when using the trunk cable. Incompatible combinations may lead to inaccurate results or device malfunction.
- Keep the trunk cable away from sources of electrical interference, such as large motors, transformers, or other high - frequency equipment, to ensure accurate signal transmission.
- Adhere to all relevant medical device safety regulations and standards in your region when installing and using the ECG trunk cable.

7. Symbol explanation:

Symbols	definition	Symbols	Definition
	Note investigation, please consult the documentation that came with		Product complies with the EU Medical Devices Directive 93/42 / EEC of identity
	Waste Electrical and Electronic Equipment	Rx ONLY	Federal (U.S.) Law restricts this device to sale by or on the order of a physician
	Storage temperature limits		serial number
	Storage humidity limits	REF	Catalogue number
	Large oxygen pressure limits		Company logo and Do not discard
	Latex-free		EU authorized agent
	Non-sterile packaging		manufacturer
	Please refer to the instruction manual		Manufacture date
		IPX2	Waterproof level

8. Manufacturer and EC Representative:

	Name: Hunan Greatmade Medical Tech Limited Add : NO.101, 1st floor, A2 building, 1st Phase, Changsha E center, No.18 Xiangtai road, Liuyang Economic Development zone, Changsha, Hunan Province, China SRN: CN-MF-000042754 Tel :86-731-83167851 Website: www.gmmmedical.net Email: sales@greatmade.com.cn
	Name : SUNGO Europe B.V. Add: Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands SRN: NL-AR-000000247

9. Revision information

Rev.	Revision description	Revised date
A.0	First edition	2025/8/12
A.1	Includes English, German language	2025/8/14
A.2	Includes English, German, French, Spanish, Portuguese language	2025/8/15

Benutzerhandbuch für EKG-Stammkabel



1. Produktbeschreibung

Das EKG-Stammkabel dient als zentrale Verbindung zwischen den EKG-Leitungsdrähten und dem Haupt-EKG-Gerät. Es aggregiert die Signale von mehreren Leitungsdrähten und überträgt sie an das Gerät zur Verarbeitung, wodurch es eine entscheidende Rolle im EKG-Überwachungs- und Aufzeichnungssystem spielt. Unsere EKG-Stammkabel sind für eine stabile Signalübertragung entwickelt und kompatibel mit einer Reihe von EKG-Anordnungen.

2. Produktkomponenten

- **Stammkabel:** Das Hauptkabel besteht aus hochwertigen Materialien, um eine effiziente Signalübertragung zu gewährleisten. Es verfügt über eine graue äußere Isolierung zur Identifizierung und Schutz.
- **Stecker:** Ein Ende des Stammkabels ist für die Verbindung mit den EKG-Leitungsdrähten designed (mit mehreren Ports, um verschiedene Leitungsdrahtstecker aufzunehmen). Das andere Ende verbindet sich mit dem EKG-Gerät. Die Stecker sind für sichere und zuverlässige Verbindungen konstruiert, mit einer passenden Stiftkonfiguration, um dem Gerät und den Leitungsdrähten zu entsprechen.
- **Etiketten und Markierungen:** Jedes Stammkabel ist mit einer Modellnummer, Seriennummer sowie relevanten Sicherheits- und Konformitätsmarkierungen beschriftet..

3. Installationsvorgang

3.1 Vorbereitung

- Schalten Sie das EKG-Gerät und alle angeschlossenen Leitungsdrähte aus, bevor Sie das Stammkabel installieren.
- Inspeziere Sie das Stammkabel auf sichtbare Schäden, einschließlich Schnitte, aufgefayrte Kabel oder beschädigte Stecker. Installieren Sie kein beschädigtes Kabel. Installieren Sie kein beschädigtes Kabel.

3.2 Verbindung mit EKG-Leitungsdrähten

- Identifizieren Sie die entsprechenden Ports am Stammkabel für die Verbindung mit den EKG-Leitungsdrähten. Die Ports sind in der Regel so designed, dass sie den Steckern der Leitungsdrähte entsprechen (z. B. wenn die Leitungsdrähte einen 5-Pin-Stecker haben, stecken Sie ihn in den entsprechenden 5-Port am Stammkabel).
- Stecken Sie jeden Leitungsdrahtstecker vorsichtig in den Stammkabelport, bis er vollständig eingesetzt und sicher sitzt.

3.3 Verbindung mit EKG-Gerät

Lokalisieren Sie den EKG-Geräteport, der mit dem Stammkabelstecker kompatibel ist. Richten Sie den Stecker aus und stecken Sie ihn fest in den Geräteport. Stellen Sie eine ordnungsgemäße Verbindung sicher, um Signalverlust zu vermeiden.

3.4 Systemaktivierung

Schalten Sie das EKG-Gerät und die angeschlossenen Leitungsdrähte ein (falls zutreffend). Das Stammkabel überträgt nun die aggregierten Signale von den Leitungsdrähten an das Gerät.

4. Wartung und Pflege

- **Regelmäßige Checks:** Untersuchen Sie das Stammkabel regelmäßig auf Anzeichen von Schäden. Prüfen Sie die Stecker auf gebogene Stifte, Korrosion oder lose Verbindungen. Inspeziere Sie das Kabel auf Knicke, Schnitte oder Abnutzung.
- **Reinigung:** Wischen Sie das Stammkabel und die Stecker mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Zur Desinfektion verwenden Sie ein mildes, medizinisches Desinfektions-Tuch. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die Kabelisolierung oder die Stecker beeinträchtigen könnten. Tauchen Sie das Stammkabel nicht in Wasser oder Reinigungslösungen ein.
- **Lagerungsbedingungen:** Lagern Sie das Stammkabel an einem sauberen, trockenen Ort. Halten Sie es von extremen Temperaturen fern (idealerweise zwischen 10°C und 40°C) und hoher Luftfeuchtigkeit. Wickeln Sie das Kabel locker auf, um permanente Knicke zu verhindern.















5. Fehlerbehebung

- **Unterbrochene Signale oder Signalverlust:**
 - a. Prüfen Sie alle Verbindungen (zwischen Leitungsdrähten und Stammkabel sowie zwischen Stammkabel und Gerät). Verbinden Sie bei Bedarf neu, um eine sichere Passform sicherzustellen.
 - b. Inspeziere Sie das Stammkabel auf physische Schäden, die zu unterbrochenem Kontakt führen könnten.
 - c. Testen Sie das Stammkabel mit einem anderen Satz von Leitungsdrähten oder einem anderen EKG-Gerät (falls verfügbar), um das Problem zu isolieren.
- **Kompatibilitätsprobleme:**
 - a. Stellen Sie sicher, dass das Stammkabel sowohl mit den EKG-Leitungsdrähten als auch mit dem EKG-Gerät kompatibel ist. Prüfen Sie die Produktspezifikationen und Kompatibilitätslisten.
 - b. Wenn ein neues Gerät oder neue Leitungsdrähte eingeführt wurden, überprüfen Sie, ob sie innerhalb des unterstützten Bereichs des Stammkabels liegen.



6. Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Stammkabel, da es die Signalintegrität beeinträchtigen und ein Risiko elektrischer Gefahren darstellen kann.
- befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für das EKG-Gerät und die Leitungsdrähte bei der Verwendung des Stammkabels. Inkompatible Kombinationen können zu ungenauen Ergebnissen oder Gerätefehlfunktionen führen.
- Halten Sie das Stammkabel von Quellen elektrischer Störungen fern, wie z. B. großen Motoren, Transformatoren oder anderen Hochfrequenzgeräten, um eine genaue Signalübertragung sicherzustellen.
- befolgen Sie alle relevanten Sicherheitsvorschriften und Standards für medizinische Geräte in Ihrer Region bei der Installation und Verwendung des EKG-Stammkabels.

7. Symbolerklärung:

Symbole	Definition	Symbole	Definition
	Beachten Sie die Untersuchung, konsultieren Sie bitte die mitgelieferte Dokumentation		Produkt entspricht der EU-Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG der Identität
	Elektro- und Elektronik-Altgeräte	Rx ONLY	Bundesgesetze (US) beschränken dieses Gerät auf den Verkauf durch oder auf Anordnung eines Arztes
	Lagertemperaturgrenzen		Seriennummer
	Grenzwerte für die Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung	REF	Katalognummer
	Große Sauerstoffdruckgrenzen		Firmenlogo und Nicht wegwerfen
	Latexfrei		EU-Bevollmächtigter
	Unsterile Verpackung		Hersteller
	Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung		Herstellungsdatum
		IPX2	Wasserdichtigkeit

8. Hersteller- und EG-Informationen:

	<p>Name: Hunan Greatmade Medical Tech Limited</p> <p>Add : NO.101, 1st floor, A2 building, 1st Phase, Changsha E center, No.18 Xiangtai road, Liuyang Economic Development zone, Changsha, Hunan Province, China</p> <p>SRN: CN-MF-000042754</p> <p>Tel :86-731-83167851</p> <p>Website: www.gmmmedical.net Email: sales@greatmade.com.cn</p>
	<p>Name : SUNGO Europe B.V.</p> <p>Add : Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands</p> <p>SRN: NL-AR-000000247</p>

9. Revision information

Rev.	Revision description	Revised date
A.0	First edition	2025/8/12
A.1	Includes English, German language	2025/8/14
A.2	Includes English, German, French, Spanish, Portuguese language	2025/8/15



Manuel d'utilisation du câble principal ECG

1. Introduction du produit

Le câble principal ECG joue un rôle crucial de connexion entre les fils de dérivation ECG et le dispositif ECG principal. Il agrège les signaux de plusieurs fils de dérivation et les transmet au dispositif pour traitement, occupant une place essentielle dans le système de surveillance et d'enregistrement ECG. Nos câbles principaux ECG sont conçus pour une transmission de signal stable et compatibles avec une gamme de configurations ECG.

2. Composants du produit

- **Câble principal** : Le câble principal est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité pour assurer une transmission efficace des signaux. Il est muni d'une isolation extérieure grise pour une identification et une protection optimales.
- **Connecteurs** : Une extrémité du câble principal est conçue pour se connecter aux fils de dérivation ECG (avec plusieurs ports pour accueillir différents connecteurs de fils de dérivation). L'autre extrémité se connecte au dispositif ECG. Les connecteurs sont conçus pour des connexions sécurisées et fiables, avec une configuration de broches adaptée au dispositif et aux fils de dérivation.
- **Étiquettes et marquages** : Chaque câble principal est étiqueté avec un numéro de modèle, un numéro de série et des marquages de sécurité et de conformité appropriés.

3. Processus d'installation

3.1 Préparation

Éteignez le dispositif ECG et tous les fils de dérivation connectés avant d'installer le câble principal. Inspectez le câble principal pour détecter tout dommage visible, notamment des coupures, des câbles effilochés ou des connecteurs cassés. N'installez pas de câble endommagé

3.2 Connexion aux fils de dérivation ECG

Identifiez les ports appropriés sur le câble principal pour connecter les fils de dérivation ECG. Les ports sont généralement conçus pour correspondre aux connecteurs des fils de dérivation (par exemple, si les fils de dérivation ont un connecteur à 5 broches, insérez-le dans le port à 5 broches correspondant sur le câble principal).

Insérez doucement chaque connecteur de fil de dérivation dans le port du câble principal jusqu'à ce qu'il soit complètement en place et sécurisé..

3.3 Connexion au dispositif ECG

Localisez le port du dispositif ECG compatible avec le connecteur du câble principal. Alignez le connecteur et insérez-le fermement dans le port du dispositif. Assurez une connexion correcte pour éviter toute perte de signal.

3.4 Activation du système

Allumez le dispositif ECG et les fils de dérivation connectés (le cas échéant). Le câble principal transmettra alors les signaux agrégés des fils de dérivation au dispositif.

4. Entretien et soins

- **Vérifications régulières** : Examinez régulièrement le câble principal pour détecter tout signe de dommage. Vérifiez les connecteurs pour des broches tordues, de la corrosion ou des connexions lâches. Inspectez le câble pour des plis, des coupures ou des signes d'usure.
- **Nettoyage** : Essuyez le câble principal et les connecteurs avec un chiffon doux et sec. Pour la désinfection, utilisez un chiffon désinfectant médical doux. Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient détériorer l'isolation du câble ou les connecteurs. Ne plongez pas le câble principal dans l'eau ou des solutions de nettoyage.
- **Conditions de stockage** : Stockez le câble principal dans un endroit propre et sec. Évitez les températures extrêmes

(idéalement entre 10°C et 40°C) et l'humidité élevée. Enroulez le câble légèrement pour éviter les plis permanents.

5. Dépannage

● Signal intermittent ou perte de signal :

- Vérifiez toutes les connexions (entre les fils de dérivation et le câble principal, ainsi qu'entre le câble principal et le dispositif). Reconnectez si nécessaire pour assurer une fixation sécurisée.
- Inspectez le câble principal pour tout dommage physique susceptible de causer un contact intermittent.
- Testez le câble principal avec un autre jeu de fils de dérivation ou un autre dispositif ECG (si disponible) pour isoler le problème.













● Problèmes d'incompatibilité :



- Assurez-vous que le câble principal est compatible à la fois avec les fils de dérivation ECG et le dispositif ECG. Vérifiez les spécifications du produit et les tableaux de compatibilité.
- Si un nouveau dispositif ou de nouveaux fils de dérivation ont été introduits, vérifiez qu'ils sont compatibles avec le câble principal.

6. Consignes de sécurité

- N'utilisez jamais un câble principal endommagé, car il pourrait compromettre l'intégrité du signal et présenter un risque d'hazards électriques.
- Suivez les instructions du fabricant pour le dispositif ECG et les fils de dérivation lors de l'utilisation du câble principal. Des combinaisons incompatibles peuvent entraîner des résultats inexacts ou un dysfonctionnement du dispositif.
- Éloignez le câble principal des sources d'interférences électriques, telles que de grands moteurs, transformateurs ou autres équipements à haute fréquence, pour assurer une transmission précise des signaux.
- Respectez toutes les réglementations et normes de sécurité applicables aux dispositifs médicaux dans votre région lors de l'installation et de l'utilisation du câble principal ECG.

7. Explication des symboles :

Symboles	Définition	Symboles	Définition
	Consulter la documentation fournie		Le produit est conforme à la Directive 93/42 / EEC relative aux dispositifs médicaux de l'Union européenne
	Déchets électriques et électroniques	Rx ONLY	La loi fédérale (aux États-Unis) limite la vente de ce dispositif à la prescription d'un médecin
	Limites de température de stockage		Numéro de série
	Limites d'humidité de stockage	REF	Numéro de catalogue
	Limites de pression d'oxygène élevée		Logo de la société et ne pas jeter
	Sans latex		Mandataire autorisé de l'Union européenne
	Conditionnement non stérile		Fabricant

	Consulter le mode d'emploi		Date de fabrication
		IPX2	Niveau d'étanchéité

8. Fabricant et représentant de l'UE :

	Name: Hunan Greatmade Medical Tech Limited Add : NO.101, 1st floor, A2 building, 1st Phase, Changsha E center, No.18 Xiangtai road, Liuyang Economic Development zone, Changsha, Hunan Province, China SRN: CN-MF-000042754 Tel :86-731-83167851 Website: www.gmmedical.net Email: sales@greatmade.com.cn
	Name : SUNGO Europe B.V. Add: Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands SRN: NL-AR-000000247

9. Informations de révision

Rev.	Description de la révision	Date de révision
A.0	Première édition	2025/8/12
A.1	Inclut les langues anglais et allemand	2025/8/14
A.2	Inclut les langues anglais, allemand, français, espagnol et portugais	2025/8/15

Manual de usuario del cable troncal ECG



1. Introducción del producto

El cable troncal ECG actúa como una conexión crucial entre los cables de derivación ECG y el dispositivo ECG principal. Agrega las señales de múltiples cables de derivación y las transmite al dispositivo para su procesamiento, desempeñando un papel fundamental en el sistema de monitorización y registro ECG. Nuestros cables troncal ECG están diseñados para una transmisión de señal estable y son compatibles con una variedad de configuraciones ECG.

2. Componentes del producto

- **Cable troncal** : El cable principal está fabricado con materiales de alta calidad para garantizar una transmisión eficiente de señales. Tiene una isolación externa gris para identificación y protección.
- **Conectores** : Una extremidad del cable troncal está diseñada para conectarse a los cables de derivación ECG (con múltiples puertos para adaptarse a diferentes conectores de cables de derivación). La otra extremidad se conecta al dispositivo ECG. Los conectores están diseñados para proporcionar conexiones seguras y fiables, con una configuración de pines adecuada para adaptarse al dispositivo y los cables de derivación.
- **Etiquetas y marcas** : Cada cable troncal está etiquetado con un número de modelo, número de serie y marcas de seguridad y conformidad relevantes.

3. Proceso de instalación

3.1 Preparación

- Apague el dispositivo ECG y cualquier cable de derivación conectado antes de instalar el cable troncal.
- Inspeccione el cable troncal en busca de daños visibles, incluidos cortes, cables deshilachados o conectores rotos. No instale un cable dañado.

3.2 Conexión a los cables de derivación ECG

- Identifique los puertos adecuados en el cable troncal para conectar los cables de derivación ECG. Los puertos suelen estar diseñados para adaptarse a los conectores de los cables de derivación (por ejemplo, si los cables de derivación tienen un conector de 5 pines, insértelo en el puerto de 5 pines correspondiente en el cable troncal).
- Inserte suavemente cada conector de cable de derivación en el puerto del cable troncal hasta que quede completamente asentado y seguro.

3.3 Conexión al dispositivo ECG

Localice el puerto del dispositivo ECG compatible con el conector del cable troncal. Alinee el conector e insértelo firmemente en el puerto del dispositivo. Asegúrese de una conexión adecuada para evitar la pérdida de señal.

3.4 Activación del sistema

Encienda el dispositivo ECG y los cables de derivación conectados (si corresponde). El cable troncal transmitirá ahora las señales agregadas de los cables de derivación al dispositivo.

4. Mantenimiento y cuidados

- **Comprobaciones rutinarias** : Examine periódicamente el cable troncal en busca de signos de daño. Compruebe los conectores en busca de pines doblados, corrosión o conexiones sueltas. Inspeccione el cable en busca de pliegues, cortes o desgaste.
- **Limpieza** : Limpie el cable troncal y los conectores con un paño suave y seco. Para la desinfección, use un paño desinfectante de grado médico suave. Evite usar productos químicos agresivos que podrían deteriorar la isolación del cable o los conectores. No sumerja el cable troncal en agua o soluciones de limpieza.
- **Condiciones de almacenamiento** : Almacene el cable troncal en un área limpia y seca. Manténgalo alejado de temperaturas extremas (idealmente entre 10°C y 40°C) y alta humedad. Enrolle el cable con holgura para evitar pliegues permanentes.

5. Solución de problemas

- **Señal intermitente o pérdida de señal** :
 - a. Compruebe todas las conexiones (entre los cables de derivación y el cable troncal, y entre el cable troncal y el dispositivo). Vuelva a conectar si es necesario para asegurar un ajuste seguro.
 - b. Inspeccione el cable troncal en busca de daños físicos que puedan causar un contacto intermitente.
 - c. Pruebe el cable troncal con otro conjunto de cables de derivación o un dispositivo ECG diferente (si está disponible) para aislar el problema.
- **Problemas de incompatibilidad** :
 - a. Asegúrese de que el cable troncal sea compatible tanto con los cables de derivación ECG como con el dispositivo ECG. Consulte las especificaciones del producto y las tablas de compatibilidad.
 - b. Si se ha introducido un nuevo dispositivo o cables de derivación, verifique que estén dentro del rango compatible del cable troncal.















6. Pautas de seguridad

- Nunca use un cable troncal dañado, ya que podría comprometer la integridad de la señal y presentar un riesgo de peligros

eléctricos.

- Siga las instrucciones del fabricante para el dispositivo ECG y los cables de derivación al usar el cable troncal. Las combinaciones incompatibles pueden provocar resultados inacurados o mal funcionamiento del dispositivo.
- Mantenga el cable troncal alejado de fuentes de interferencia eléctrica, como motores grandes, transformadores u otros equipos de alta frecuencia, para garantizar una transmisión precisa de señales.
- Cumpla con todas las regulaciones y normativas de seguridad de dispositivos médicos relevantes en su región al instalar y usar el cable troncal ECG.

7. Explicación de símbolos:

Símbolos	Definición	Símbolos	Definición
	Nota de investigación, consulte la documentación adjunta		El producto cumple con la Directiva 93/42/CEE de dispositivos médicos de la UE
	Residuos de equipos eléctricos y electrónicos	Rx ONLY	La ley federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a la venta por o según orden de un médico
	Límites de temperatura de almacenamiento		Número de serie
	Límites de humedad de almacenamiento	REF	Número de catálogo
	Límites de presión de oxígeno elevada		Logotipo de la empresa y "No desechar"
	Sin látex		Representante autorizado de la UE
	Envasado no estéril		Fabricante
	Consulte el manual de instrucciones		Fecha de fabricación
		IPX2	Nivel de impermeabilidad

8. Fabricante y representante de la UE:

	Name: Hunan Greatmade Medical Tech Limited Add : NO.101, 1st floor, A2 building, 1st Phase, Changsha E center, No.18 Xiangtai road, Liuyang Economic Development zone, Changsha, Hunan Province, China SRN: CN-MF-000042754 Tel :86-731-83167851 Website: www.gmmmedical.net Email: sales@greatmade.com.cn
	Name : SUNGO Europe B.V. Add: Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands SRN: NL-AR-000000247

9. Información de revisión

Rev.	Descripción de la revisión	Fecha de revisión
A.0	Primera edición	2025/8/12
A.1	Incluye idiomas inglés y alemán	2025/8/14
A.2	Incluye idiomas inglés, alemán, francés, español y portugués	2025/8/15

Manual do usuário do cabo troncal ECG



1. Introdução do produto

O cabo troncal ECG serve como uma conexão crucial entre os fios de derivação ECG e o dispositivo ECG principal. Ele agrega os sinais de vários fios de derivação e os transmite para o dispositivo para processamento, desempenhando um papel vital no sistema de monitoramento e registro ECG. Nossos cabos troncais ECG são projetados para uma transmissão de sinal estável e compatíveis com uma variedade de configurações ECG.

2. Componentes do produto

- **Cabo troncal** : O cabo principal é construído com materiais de alta qualidade para garantir uma transmissão eficiente de sinais. Possui um isolamento externo cinzento para identificação e proteção.
- **Conectores** : Uma extremidade do cabo troncal é projetada para se conectar aos fios de derivação ECG (com múltiplas portas para acomodar diferentes conectores de fios de derivação). A outra extremidade se conecta ao dispositivo ECG. Os conectores são projetados para conexões seguras e confiáveis, com configurações de pinos adequadas para combinar com o dispositivo e os fios de derivação.
- **Etiquetas e marcações** : Cada cabo troncal é etiquetado com um número de modelo, número de série e marcações de segurança e conformidade relevantes.

3. Processo de instalação

3.1 Preparação

- Desligue o dispositivo ECG e quaisquer fios de derivação conectados antes de instalar o cabo troncal.
- Inspeccione o cabo troncal para detectar danos visíveis, incluindo cortes, cabos desgastados ou conectores quebrados. Não instale um cabo danificado.

3.2 Conexão aos fios de dispositivo ECG

- Identifique as portas apropriadas no cabo troncal para conectar os fios de derivação ECG. As portas são geralmente projetadas para combinar com os conectores dos fios de derivação (por exemplo, se os fios de derivação tiverem um conector de 5 pinos, insira-o na porta de 5 pinos correspondente no cabo troncal).
- Insira suavemente cada conector de fio de derivação na porta do cabo troncal até que esteja totalmente encaixado e seguro.

3.3 Aplicação no paciente

Localize a porta do dispositivo ECG compatível com o conector do cabo troncal. Alinhe o conector e insira-o firmemente na porta do dispositivo. Certifique-se de uma conexão adequada para evitar perda de sinal.

3.4 Operação

Ligue o dispositivo ECG e os fios de derivação conectados (se aplicável). O cabo troncal agora transmitirá os sinais agregados dos fios de derivação para o dispositivo.

4. Manutenção e cuidados

- **Verificações rotineiras** : Examine periodicamente o cabo troncal para sinais de danos. Verifique os conectores para pinos dobrados, corrosão ou conexões soltas. Inspeção o cabo para dobras, cortes ou desgaste.
- **Limpeza** : Limpe o cabo troncal e os conectores com um pano macio e seco. Para desinfecção, use um pano desinfetante de grau médico suave. Evite usar produtos químicos agressivos que possam deteriorar o isolamento do cabo ou os conectores. Não mergulhe o cabo troncal em água ou soluções de limpeza.
- **Condições de armazenamento** : Armazene o cabo troncal em um local limpo e seco. Mantenha-o longe de temperaturas extremas (idealmente entre 10°C e 40°C) e alta umidade. Enrole o cabo com folga para evitar dobras permanentes.







5. Solução de problemas

- **Sinal intermitente ou perda de sinal** :
 - a. Verifique todas as conexões (entre os fios de derivação e o cabo troncal, e entre o cabo troncal e o dispositivo). Reconecte se necessário para garantir um encaixe seguro.
 - b. Inspeção o cabo troncal para danos físicos que possam causar contato intermitente.
 - c. Teste o cabo troncal com outro conjunto de fios de derivação ou um dispositivo ECG diferente (se disponível) para isolar o problema.
- **Problemas de incompatibilidade** :
 - a. Certifique-se de que o cabo troncal é compatível tanto com os fios de derivação ECG quanto com o dispositivo ECG. Verifique as especificações do produto e as tabelas de compatibilidade.
 - b. Se um novo dispositivo ou fios de derivação foram introduzidos, verifique se estão dentro do intervalo compatível com o cabo troncal.

6. Diretrizes de segurança

- Nunca use um cabo troncal danificado, pois pode comprometer a integridade do sinal e representar um risco de perigos elétricos.
- Siga as instruções do fabricante para o dispositivo ECG e os fios de derivação ao usar o cabo troncal. Combinações incompatíveis podem levar a resultados inaccurados ou mau funcionamento do dispositivo.
- Mantenha o cabo troncal longe de fontes de interferência elétrica, como motores grandes, transformadores ou outros equipamentos de alta frequência, para garantir uma transmissão precisa de sinais.
- Cumpram todas as regulamentações e normas de segurança de dispositivos médicos relevantes em sua região ao instalar e usar o cabo troncal ECG.

7. Explicação dos símbolos:

Símbolos	Definição	Símbolos	Definição
	Nota de investigação, consulte a documentação fornecida		O produto cumpre a Diretiva 93/42/CEE sobre Dispositivos Médicos da UE
	Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos	Rx ONLY	A lei federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo à venda por ou mediante ordem de um médico
	Limites de temperatura de armazenamento		Número de série
	Limites de umidade de armazenamento	REF	Número de catálogo

	Limites de pressão de oxigênio elevada		Logotipo da empresa e "Não descartar"
	Sem látex		Representante autorizado da UE
	Embalagem não estéril		Fabricante
	Consulte o manual de instruções		Data de fabricação
		IPX2	Nível de impermeabilidade

8. Fabricante e representante da UE:

	<p>Name: Hunan Greatmade Medical Tech Limited</p> <p>Add : NO.101, 1st floor, A2 building, 1st Phase, Changsha E center, No.18 Xiangtai road, Liuyang Economic Development zone, Changsha, Hunan Province, China</p> <p>SRN: CN-MF-000042754</p> <p>Tel :86-731-83167851</p> <p>Website: www.gmmmedical.net Email: sales@greatmade.com.cn</p>
	<p>Name : SUNGO Europe B.V.</p> <p>Add: Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands</p> <p>SRN: NL-AR-000000247</p>

9. Informações de revisão

Rev.	Descrição da revisão	Data da revisão
A.0	Primeira edição	2025/8/12
A.1	Inclui idiomas inglês e alemão	2025/8/14
A.2	Inclui idiomas inglês, alemão, francês, espanhol e português	2025/8/15